

**Déclaration relative à la nécessité absolue d'entrer sur le territoire fédéral allemand
pour un déplacement d'affaires de courte durée**

Je soussigné(e),

Nom, prénom: _____

né(e) le: _____ nationalité: _____

domicilié(e) (adresse): _____

numéro de carte d'identité/de passeport: _____

en tant que personne habilitée à représenter (le cas échéant)

(p. ex.: gérant, membre du directoire, mandataire commercial, associé habilité)

l'entreprise/la société suivante (mentions obligatoires):

Dénomination sociale: _____

Siège: _____

Adresse commerciale: _____

Immatriculation dans le registre du commerce: _____

(au cas où une immatriculation dans le registre du commerce fait défaut, le cas échéant celle d'un autre registre)

certifie qu'une entrée sur le territoire fédéral de (ci-après le « voyageur d'affaires »)

Nom, prénom: _____

né(e) le: _____ nationalité: _____

domicilié(e) (adresse): _____

numéro de passeport: _____

aux dates de voyage suivantes

Entrée en Allemagne: _____

Sortie de l'Allemagne: _____

est, même dans le contexte de la pandémie de la Covid-19, absolument nécessaire pour des raisons professionnelles.

Informations sur la nécessité absolue du voyage d'affaires

(Informations/explications détaillées nécessaires concernant **l'ensemble** des points 1 à 4 ci-après):

1. Le voyageur d'affaires est (description précise de sa fonction/son activité):

2. Le déplacement ne saurait être reporté dans le temps pour les raisons suivantes (explication précise des raisons):

3. La fonction/l'activité ne saurait être effectuée à partir de l'étranger pour les raisons suivantes (explication précise des raisons):

4. L'entrée sur le territoire fédéral du voyageur d'affaires est absolument nécessaire pour des raisons économiques pour les raisons suivantes (explication précise des raisons):

Je certifie avoir fait toutes les déclarations ci-dessus en âme et conscience et qu'elles sont exactes et complètes.

Lieu: _____ Date: _____

Signature: _____

La présente déclaration doit être **faite par le partenaire commercial ou employeur sis en Allemagne** de la personne, ressortissant de pays tiers, qui souhaite se rendre en Allemagne pour un voyage d'affaires de courte durée en provenance d'un pays tiers qui continue d'être soumis aux restrictions d'entrée applicables à l'échelle de l'UE. Si ce partenaire commercial ou employeur est une entreprise ou une société, la déclaration doit être faite par une personne habilitée à représenter celle-ci, p. ex. le gérant, mandataire commercial, associé habilité. Les déclarations de partenaires commerciaux ou d'employeurs n'ayant pas de siège en Allemagne ne sont pas suffisantes.

Les copies de la carte d'identité ou du passeport du déclarant doivent être jointes. La déclaration doit être signée par le déclarant à l'aide d'un instrument à encre indélébile (stylo bille, stylo-plume).

**Explications complémentaires au formulaire
« Déclaration relative à la nécessité absolue d'entrer sur le territoire fédéral
allemand pour un déplacement d'affaires de courte durée »**

Remarques importantes:

Le formulaire ci-dessus sert à établir, vis-à-vis des compagnies aériennes et au moment du contrôle à la frontière, qu'il existe un motif d'entrée valable même en temps de pandémie de SARS-CoV2. Pendant le voyage, les signataires doivent porter sur eux ce formulaire ainsi que les autres documents le cas échéant nécessaires.

Le formulaire ci-dessus ne saurait remplacer un visa éventuellement requis. Les ressortissants de pays tiers soumis à l'obligation de visa doivent donc en outre être munis d'un visa valable.

En revanche, il n'est pas nécessaire de présenter, en plus, une attestation consulaire. Ainsi, les représentations diplomatiques ou consulaires allemandes ne délivrent même pas de telle attestation. En effet, le formulaire à utiliser est celui d'en haut qui doit aussi être emporté pendant le voyage.

Les ressortissants de pays tiers peuvent effectuer des voyages d'affaires de courte durée en Allemagne (au maximum 90 jours sur une période de 180 jours) dans les conditions suivantes :

Les voyageurs d'affaires doivent démontrer de manière suffisamment plausible que **l'entrée sur le territoire est absolument nécessaire, même en temps de pandémie**. Lors de l'entrée, le voyageur doit porter sur lui des justificatifs appropriés. **La Déclaration relative à la nécessité absolue d'entrer sur le territoire fédéral allemand pour un déplacement d'affaires de courte durée, portant la signature manuscrite du partenaire commercial ou de l'employeur en Allemagne** (pages 1 et 2 du présent document), peut être utilisée pour justifier de manière plausible la nécessité du voyage. Notez s. v. p. **qu'une déclaration du partenaire commercial ou de l'employeur du pays d'envoi (pays tiers) n'est, à elle seule, pas suffisante**.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site du ministère fédéral de l'Intérieur, de la Construction et du Territoire :

<https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/faqs/EN/topics/civil-protection/coronavirus-fr/coronavirus-faqs.html>

Erklärung zur unbedingten Erforderlichkeit einer kurzfristigen Geschäftsreise

Hiermit erkläre ich,

Name, Vorname: _____

geboren am: _____ Staatsangehörigkeit: _____

wohnhaft (Adresse): _____

Personalausweis-/Reisepassnummer: _____

in meiner Eigenschaft als vertretungsberechtigte(r) (falls zutreffend)

(z. B.: Geschäftsführer, Vorstand, Prokurist, vertretungsberechtigter Gesellschafter)

folgenden Unternehmens/folgender Gesellschaft (verpflichtende Angaben):

Firma: _____

Sitz: _____

Geschäftsadresse: _____

Handelsregistereintragung: _____

(falls keine Handelsregistereintragung existiert, ggf. Angabe anderen Registereintrags)

dass eine Einreise von (im Folgenden der „Geschäftsreisende“)

Name, Vorname: _____

geboren am: _____ Staatsangehörigkeit: _____

wohnhaft (Adresse): _____

Reisepassnummer: _____

nach Deutschland zu folgenden Reisedaten

Einreise nach Deutschland: _____

Ausreise aus Deutschland: _____

**auch unter Berücksichtigung der COVID-19-Pandemiesituation aus geschäftlichen Gründen
unbedingt erforderlich ist.**

Angaben zur unbedingten Erforderlichkeit der Geschäftsreise

(genaue Angaben/Erläuterungen zu **allen** nachstehenden Punkten 1. bis 4. erforderlich):

1. Beim Geschäftsreisenden handelt es sich um (genaue Beschreibung der Funktion/Tätigkeit des Geschäftsreisenden):

2. Aus folgenden Gründen kann die Reise des Geschäftsreisenden zeitlich nicht verschoben werden (genaue Erläuterung der Gründe):

3. Aus folgenden Gründen kann die Funktion/Tätigkeit des Geschäftsreisenden nicht aus dem Ausland verrichtet werden (genaue Erläuterung der Gründe):

4. Aus folgenden Gründen ist die Einreise des Geschäftsreisenden aus wirtschaftlichen Gründen unbedingt erforderlich (genaue Erläuterung der Gründe):

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass diese richtig und vollständig sind.

Ort: _____ Datum: _____

Unterschrift: _____

Diese Erklärung ist **von dem in Deutschland ansässigen Geschäftspartner oder Arbeitgeber** derjenigen drittstaatsangehörigen Person **abzugeben**, die aus einem Drittstaat, für den die EU-weiten Einreisebeschränkungen weiterhin gelten, zu einer kurzfristigen Geschäftsreise nach Deutschland einreisen will. Handelt es sich bei dem Geschäftspartner oder Arbeitgeber um ein Unternehmen bzw. eine Gesellschaft, ist diese Erklärung durch eine vertretungsberechtigte Person, z. B. Geschäftsführer, Prokurist, vertretungsberechtigter Gesellschafter abzugeben. Erklärungen von Geschäftspartnern oder Arbeitgebern ohne Geschäftsadresse in Deutschland sind nicht ausreichend.

Kopien des Personalausweises oder Reisepasses der/des Erklärenden sind beizufügen. Die Erklärung ist durch die/den Erklärende(n) eigenhändig mit dokumentenechtem Schreibgerät (Kugelschreiber, Füllfederhalter) zu unterschreiben.